

Kommandoübergabe im Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere



Landeskonferenz
der militärischen
Dachverbände

Conférence nationale
des Associations
militaires faitières

Conferenza nazionale
delle organizzazioni
militari mantello!



Anlässlich der feierlichen Zeremonie zur Kommandoübergabe am 08.12.2022 in der Kaserne Sand, gab der abtretende Kommandant Komp Zen Vet D u A Tiere Oberst i Gst Christian Arioli die Standarte an den Kommandanten des Lehrverband Logistik, Brigadier Silvano Barilli, zurück.

Nach knapp zwei Kommando Jahren bei den Armeetierspezialisten, übernimmt Oberst i Gst Arioli das Kommando des Kompetenzzentrums ABC - KAMIR in Spiez (atomar, biologisch, chemisch, Kampfmittelbeseitigung und Minenräumung).

Arioli bedankte sich für die Zusammenarbeit, die Zeit bei den Armeetieren habe ihn bewegt und geprägt.

Brigadier Barilli begrüßte Oberst i Gst Dan Aeschbach in seiner neuen, alten Heimat im Sand. Mit Freude und in Ehren übernimmt Oberst Aeschbach die Standarte. Er wird per 01. 01. 2023 das Kommando im Kompetenzzentrum Vet D u A Tiere antreten.

Simon Zysset



Oberst i Gst Aeschbach, Brigadier Barilli, Oberst i Gst Arioli

Éditorial de la précédente parution en français

A l'occasion des Journées suisses du sport équestre et du train, qui se sont déroulées le 25 sep-tembre 2022 au Centre équestre national de Berne, ainsi que de la 25ème Assemblée des délégués de la Société suisse du train (SST), j'ai eu le plaisir - comme je l'avais déjà fait au début de ma carrière de président de la Société suisse des officiers (SSO) - de prendre connaissance, dans ma fonction actuelle de président de la Conférence nationale des associations militaires faitières (CNAM), des grandes prestations et des multiples activités des troupes du train et des vétérinaires, qui m'ont pro-fondément impressionné.

Le train est peut-être organisé dans une unité et un groupe très petit en nombre, mais d'autant plus important qu'il occupe une place fixe dans notre armée de milice. Avec le groupe vétérinaire et des animaux de l'armée 13, nous disposons en outre d'un corps de troupe de milice extrêmement repré-sentatif et fier. A cela s'ajoute la SST, une société fière et riche en traditions, aujourd'hui centenaire, qui cultive sa vie sociale avec beaucoup d'engagement et de passion. La SST est donc également un membre important de la CNAM !

En Suisse, avec sa topographie particulière et montagneuse, le cheval continuera à avoir sa place dans l'armée, même si, comme le montre la guerre actuelle en Ukraine, le combat se déplace de plus en plus vers le terrain urbain. Le cheval ou le mulet restent toutefois très bien adaptés au transport de charges dans le cadre d'un engagement militaire. Et lorsque, en cas de crise ou de guerre, les carburants, l'électricité ou les pièces de rechange importantes deviennent des denrées rares, le train prend encore plus d'importance.

La collaboration entre l'homme et l'animal reste un facteur de réussite pour le train, d'où l'importance de l'entraînement et de la formation. Notre armée de milice en a et en aura toujours besoin à l'avenir. La SST, en particulier, y contribue de manière décisive dans le cadre de son engagement hors du service. La CNAM continuera à l'avenir à soutenir activement le train et la SST de tout son poids poli-tique en matière d'armée. Car le cheval et le train sont aussi un bien culturel suisse, très apprécié et respecté par la population. Ils sont et restent des vecteurs d'image importants et riches en traditions de notre armée de milice suisse.

A l'instar de la SST, qui a mis en place une "Commission Cheval dans l'armée 2030" tournée vers l'avenir, la CNAM est en pleine mutation et en plein bouleversement. L'organisation faitière fondée en 1971 se trouve actuellement dans une phase de restructuration. Sur la base de l'atelier straté-gique(Workshop) qui s'est tenu fin février 2022 sur le Gurten à Berne, les statuts sont en cours de révision totale. La nouvelle orientation comprend entre autres la dénomination. A partir du 19 no-vembre 2022 - date de l'assemblée générale - la LKMD s'appellera désormais : Verband militärischer Gesellschaften Schweiz (VMG), Association des sociétés militaires Suisse (ASM) et Associazione degli società militari Svizzera (ASM). Le logo et le sigle reçoivent également une touche de fraîcheur et de modernité.

A l'avenir, la nouvelle ASM poursuivra résolument les quatre objectifs suivants :

1. soutenir ses associations membres dans leurs activités hors du service.
2. développer et élargir la structure des membres.
3. un positionnement clair dans toutes les questions de politique de sécurité et de politique militaire.
4. communication et information proactives.

Pour terminer, je vous remercie tous, chère famille du train, cher président de la SST, pour votre grand engagement et vos multiples activités, le tout au profit d'une armée crédible et de la sécurité de notre pays.

Colonel EMG Stefan Holenstein, Président LKMD / CNAM, 09.10.2022

Traduction Marc-André Burkhalter